

362R0025

20.4.62

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

991/62

ASETUS N:o 25

yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta

EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 40, 43 ja 199–209 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon edustajakokouksen lausunnon,

sekä katsoo, että

maataloustuotteiden yhteismarkkinoiden toiminnan ja kehittämisen yhteydessä on toteutettava yhteistä maatalouspolitiikkaa, johon kuuluu erityisesti yhteinen maatalouden markkinajärjestely,

tämän yhteisen järjestelyn tavoitteiden saavuttamiseksi on tarpeen perustaa Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahasto ja määritellä rahaston toimintaperiaatteet, ja

tämän rahaston perustamisen ja yhteisen maatalouspolitiikan käynnistämisen yhteydessä on ilmeisen tarpeellista hyväksyä joitakin yhteisiä finanssi- ja budjettipoliittisia sääntöjä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Maatalousmarkkinoiden tavoitteiden saavuttamisen mahdollistamiseksi perustetaan Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahasto, jäljempänä ”rahasto”.

Rahasto muodostaa osan yhteisön talousarviota.

I OSASTO:

Yhteismarkkinavaihe

2 artikla

1. Tuonnille kolmansista maista asetettavista maksuista kertyvät tulot kuuluvat yhteisölle ja käytetään yhteisön menojen kattamiseen siten, että yhteisön varat koostuvat näistä tuloista sekä kaikista muista perustamissopimuksen määräysten mukaan päätetyistä tuloista ja perustamissopimuksen 200 artiklan mukaisista jäsen-

valtioiden rahoitusosuuksista. Neuvosto aloittaa sopivana ajankohtana perustamissopimuksen 201 artiklassa tarkoitettuna menettelyn yllä olevien määräysten täytäntöönpanemiseksi.

2. Koska yhteismarkkinavaiheessa hintajärjestelmät on yhdenmukaistettu ja yhteisö johtaa maatalouspolitiikkaa, yhteisö vastaa tästä johtuvista taloudellisista seurauksista.

Siksi rahastosta rahoitetaan:

- Kolmansiin maihin suuntautuvaan vientiin liittyvät vientituet;
- Markkinoiden tasapainottamiseksi tehtävät interventiot;
- Yhteiset toimenpiteet, jotka on toteutettu perustamissopimuksen 39 artiklan 1 kohdan a alakohdassa mainittujen tavoitteiden toteuttamiseksi, mukaan lukien yhteismarkkinoiden asianmukaisen toiminnan vaatimat rakenteelliset muutokset, edellyttäen, etteivät nämä toimenpiteet kuulu Euroopan investointipankin tai Euroopan sosiaalirahaston toimialaan.

II OSASTO:

Siirtymäkausi

3 artikla

1. Seuraavat menot hyväksytään rahoitettaviksi rahastosta:

- kolmansiin maihin suuntautuvaan vientiin liittyvät vientituet, laskettuina viennin nettomäärien ja sen jäsenvaltion, jossa keskimääräinen vientituki on matalin, vientituen määrän perusteella siten, kuin tuotteita koskevilla asetuksilla säädetään;
- sisämarkkinoihin kohdistuvat interventiot, joiden päämäärä ja tarkoitus ovat samat kuin a alakohdassa mainittujen vientitukien päämääriä ja tarkoitus; yhdenmukaisuus todetaan komission ehdotuksesta neuvoston päätöksellä, joka on toisen vaiheen aikana tehty yksimielisesti ja sen jälkeen määränemmistöllä;
- muut yhteisön sääntöjen mukaan toteutetut sisämarkkinoihin kohdistuvat interventiot; näihin interventioihin liittyvien menojen rahoituksen hyväksymisehdot määrittää komission ehdotuksesta neuvoston päätöksellä, joka on toisen vaiheen aikana tehty yksimielisesti ja sen jälkeen määränemmistöllä;

d) toimenpiteet, jotka on toteutettu yhteisön sääntöjen mukaan perustamissopimuksen 39 artiklan 1 kohdan a alakohdassa mainittujen tavoitteiden toteuttamiseksi, mukaan lukien yhteismarkkinoiden asianmukaisen toiminnan vaatimat rakenteelliset muutokset; näihin toimenpiteisiin liittyvien menojen rahoituksen hyväksymisehdot määrittellään komission ehdotuksesta neuvoston päätöksellä, joka on toisen vaiheen aikana tehty yksimielisesti ja sen jälkeen määränemistöllä.

2. Komissio antaa ensimmäiset b, c ja d alakohdassa mainitut ehdotukset viimeistään 30 päivänä syyskuuta 1962, jotta alakohdissa mainitut toimet voitaisiin toteuttaa yhteisörahoituksella vuodesta 1962/1963 alkaen.

3. Ensimmäisestä vuodesta alkaen neuvosto tutkii vuosittain komission kertomuksen pohjalta, kuinka 1 kohdan a alakohdassa säädetty vientitukien yhteisörahoitus on vaikuttanut tuotannon ohjaukseen ja markkinoiden kehitykseen.

Neuvosto voi toisen vaiheen aikana yksimielisesti jäsenvaltion tai komission pyynnöstä ja sen jälkeen määränemistöllä komission ehdotuksesta muuttaa näiden tukien yhteisörahoitukselle päätettyjä perusteita.

Neuvosto tutkii myös vuosittain komission kertomuksen pohjalta, kuinka 1 kohdan b, c ja d alakohdassa säädetty yhteisörahoitus on vaikuttanut yhteiseen maatalouspolitiikkaan.

4 artikla

Ennen kolmannen vuoden loppua neuvosto tekee komission kertomuksen pohjalta kattavan tutkimuksen, joka koskee erityisesti rahaston toimien määrän kehitystä, sen menojen laatua, menojen rahoituksen hyväksymisehtoja ja rahaston tulojen jakoa, sekä yhteisen maatalouspolitiikan käynnistämisen edistymistä ja erityisesti maataloustuotannon ohjausta jäsenvaltioissa, hintojen lähentämistä ja yhteisön sisäisen kaupan kehitystä. Tämä tutkimus edeltää päätöksiä, jotka tehdään 5 artiklan 1 kohdan ja 7 artiklan 2 kohdan nojalla.

5 artikla

1. Rahaston rahoitusosuus 3 artiklan 1 kohdan a, b ja c alakohdan mukaan hyväksyttävistä menoista vahvistetaan kolmen ensimmäisen vuoden osalta yhdeksi kuudes-

osaksi vuonna 1962/63, kahdeksi kuudesosaksi vuonna 1963/64 ja kolmeksi kuudesosaksi vuonna 1964/65.

Rahaston rahoitusosuudet kasvavat 1 päivästä heinäkuuta 1965 siirtymäkauden loppuun säännöllisesti siten, että siirtymäkauden lopussa rahasto rahoittaa kaikki hyväksyttävät menot. Edellä 4 artiklassa mainitun kattavan tutkimuksen tulosten perusteella neuvosto tekee tarvittavan päätöksen perustamissopimuksen 43 artiklassa määrätyn äänestysmenettelyn mukaisesti.

2. Rahaston rahoitusosuus 3 artiklan 1 kohdan d alakohdan mukaan hyväksyttävistä menoista vastaa mahdollisimman tarkoin yhtä kolmasosaa tämän artiklan 1 kohdan mukaisesti vahvistetusta summasta.

6 artikla

1. Neuvosto vahvistaa vuosittain talousarviomenettelyn mukaisesti summan, joka varataan rahastolle yllä määriteltyjen menojen kattamista varten.

2. Vuosittain vahvistettuja summia voidaan lisätä neuvoston päätöksellä, joka on tehty saman menettelyn mukaisesti.

7 artikla

1. Rahaston tulot koostuvat ensimmäisinä kolmena vuotena jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista, jotka lasketaan ensimmäiseltä osaltaan perustamissopimuksen 200 artiklan 1 kohdassa määrätyn jakoperusteen mukaisesti ja toiselta osaltaan suhteessa kunkin jäsenvaltion nettotuontiin kolmansista valtioista.

Jäsenvaltioiden rahoitusosuuksien kaksi osaa kattavat rahaston kokonaistulot seuraavissa suhteissa:

	1962/63 %	1963/64 %	1964/65 %
200 artiklan 1 kohdassa määrätyn jakoperusteen mukaisesti	100	90	80
Suhteessa nettotuontiin	—	10	20

2. Ennen kolmannen vuoden loppua ja 4 artiklassa säädetyn kattavan tutkimuksen tulosten mukaisesti neuvosto laatii, perustamissopimuksen 200 artiklan 3 kohdassa määrätyn menettelyn mukaan ja pyrkien varmistamaan jatkuvan etenemisen kohti yhteismarkkinajärjestelmää, rahaston tuloja koskevat säännöt, jotka ovat voimassa 1 päivästä heinäkuuta 1965 siirtymäkauden loppuun asti.

8 artikla

Tätä asetusta sovelletaan kutakin yksittäistä tuotetta koskevilla asetuksissa säädettyjen ehtojen mukaisesti vilja-, sianliha-, muna- ja siipikarjanlihamarkkinoihin 1 päivästä

heinäkuuta 1962, maito- ja maitotuotemarkkinoihin 1 päivästä marraskuuta 1962 ja, jos tarpeellista, muihin markkinoihin neuvoston määräämistä päivämääristä lukien.

Tämän asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä huhtikuuta 1962.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. COUVE de MURVILLE
